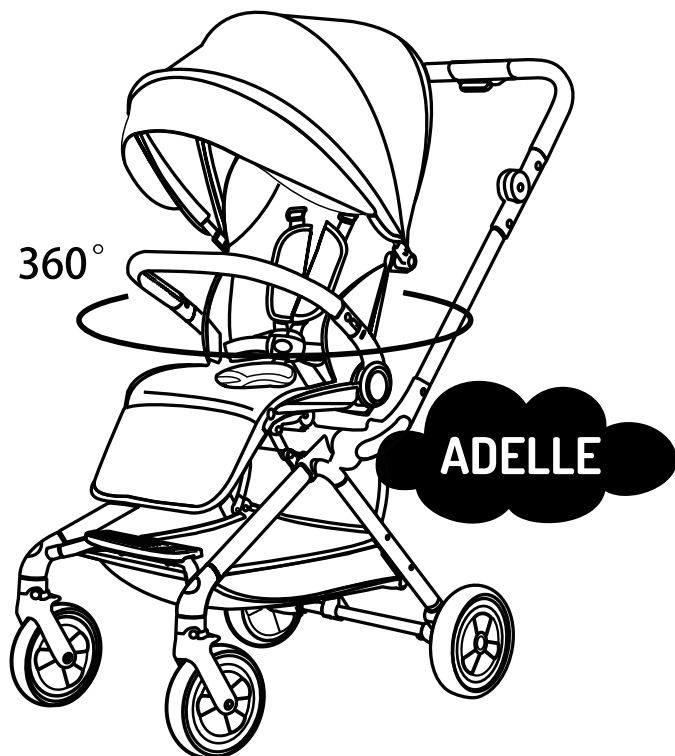




EN STROLLER

HU BABAKOCSI

PL WÓZEK SPACEROWY

IT PASSEGGINO

DE KINDERWAGEN

ES CARRITO DE BEBÉ

FR POUSETTE

PT CARRINHO DE BEBÊ

CZ DĚTSKÝ KOČÁREK

HR KIŠOBRAN KOLICA

SK DETSKÝ KOČÍK

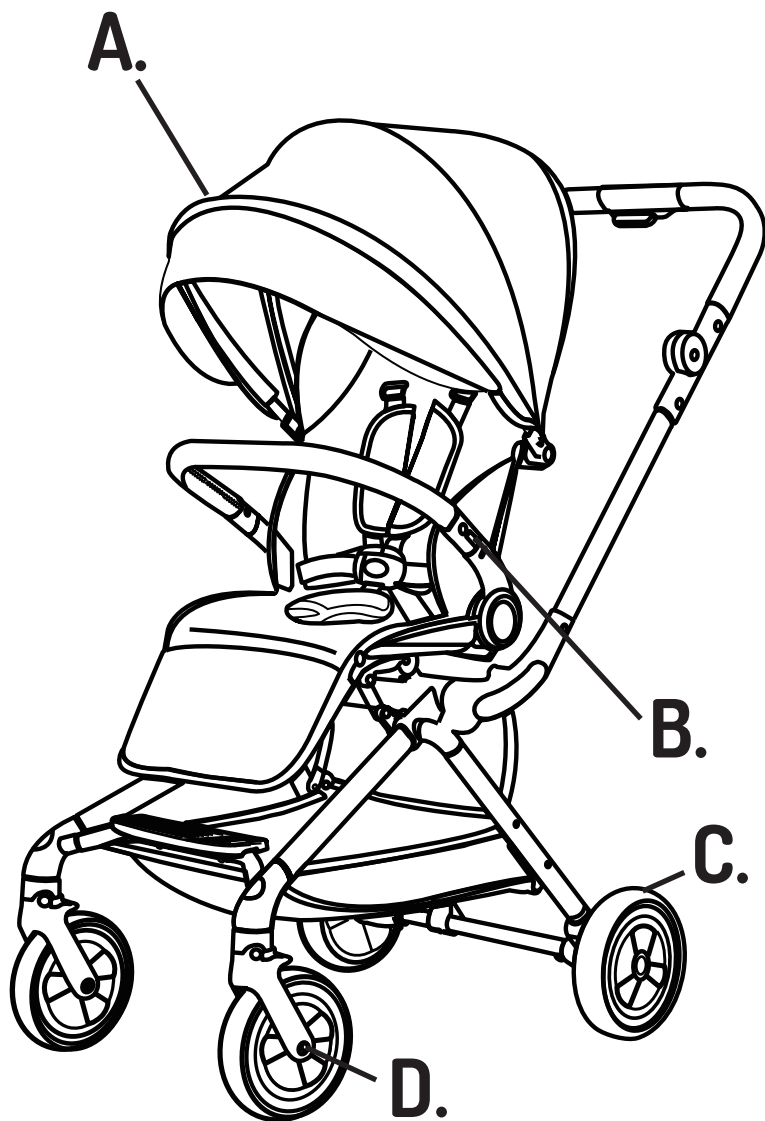
RO CARUCIOR

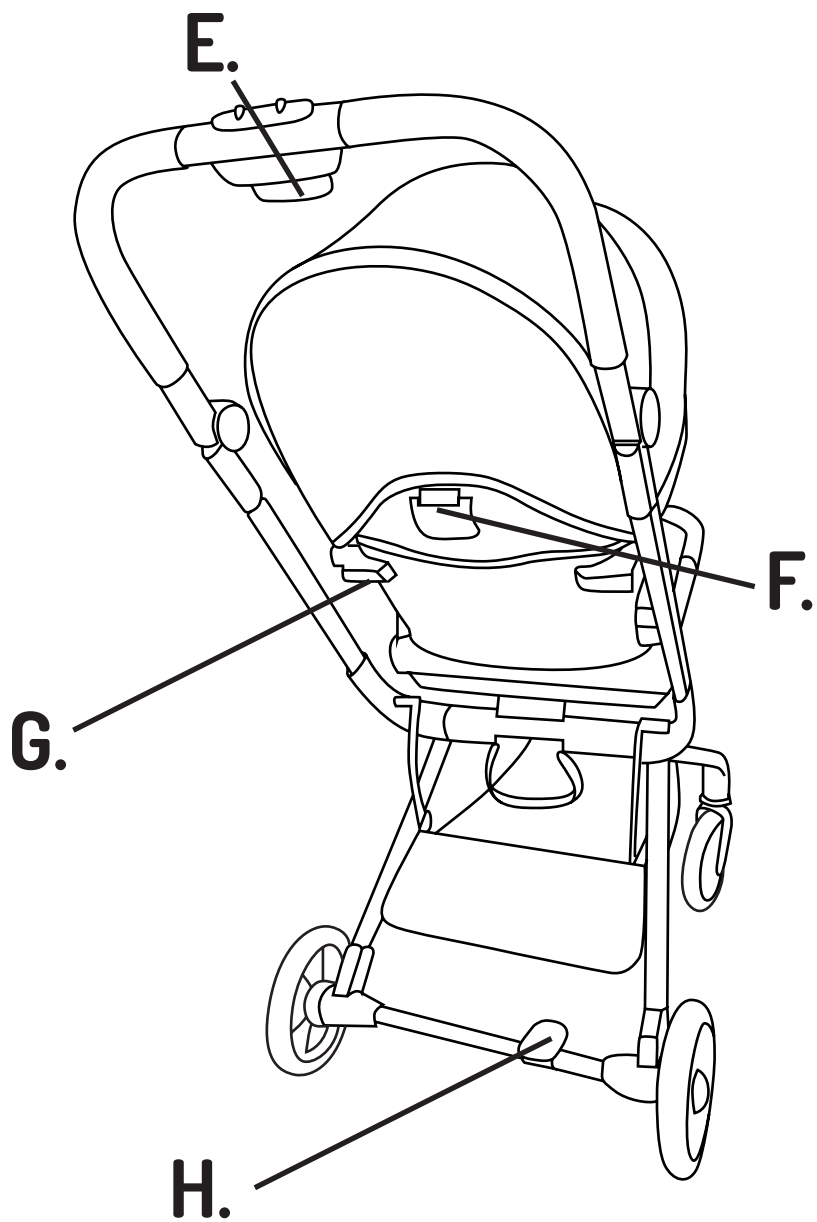


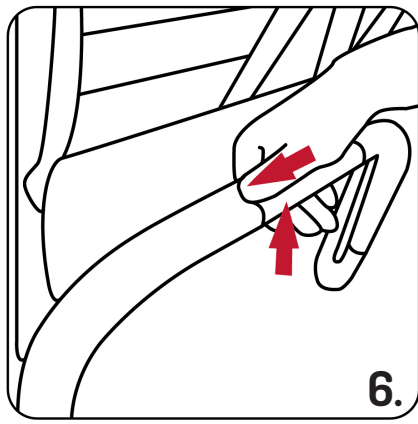
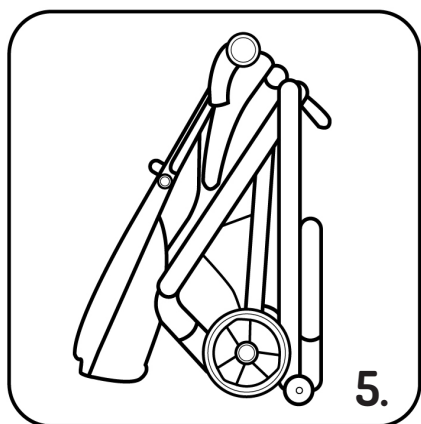
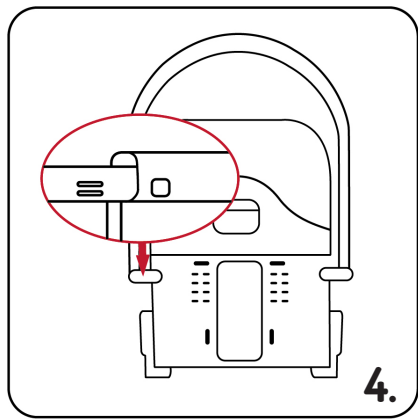
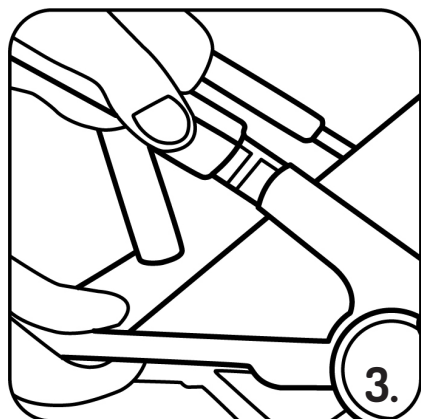
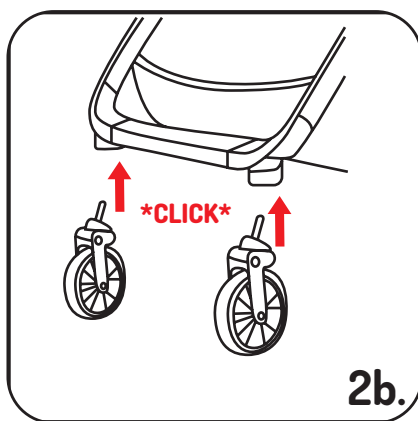
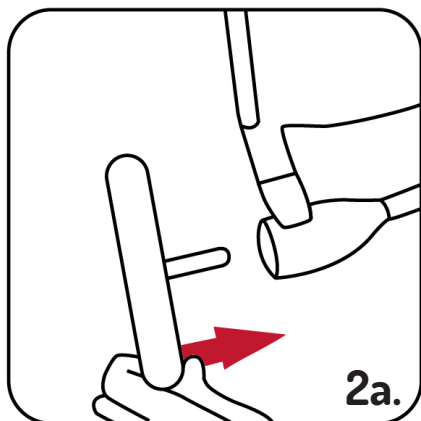
**MANUAL | INSTRUKCJA | HANDBUCH | INSTRUCTIONS | NÁVOD |
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ÚTMUTATÓ | MANUALE D'USO |
MANUAL DE USUÁRIO | MANUAL DO USUÁRIO
KORISNIČKI PRIRUČNIK | MANUAL DE UTILIZARE**

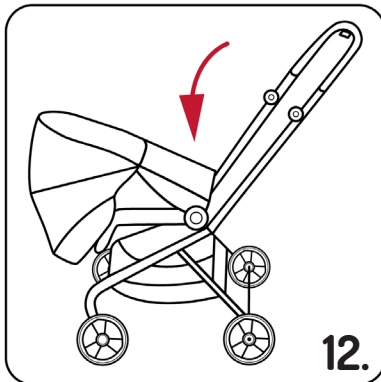
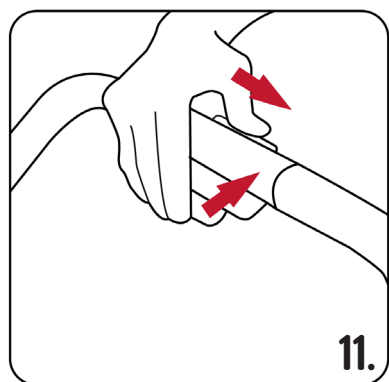
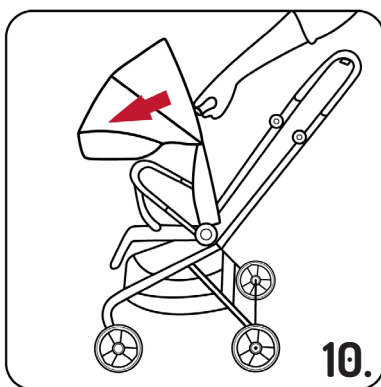
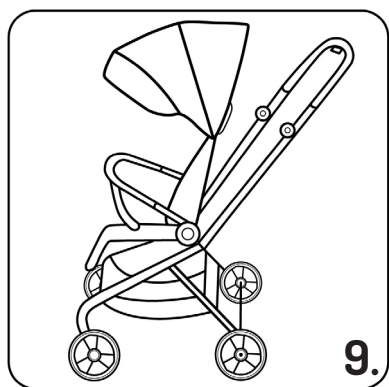
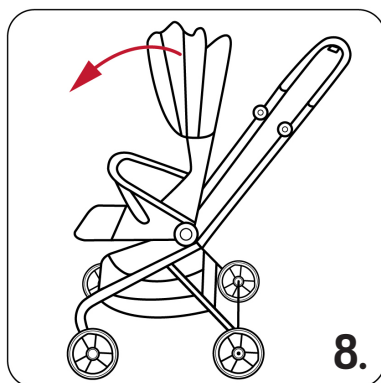
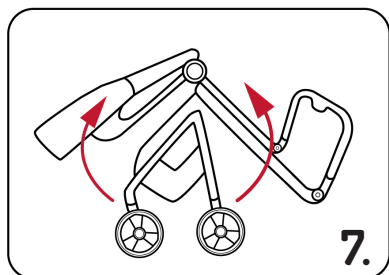
 EN	9-11
 PL	11-14
 DE	14-16
 FR	17-19
 CZ	19-22
 SK	22-24
 HU	25-27
 IT	27-30
 ES	30-32
 PT	33-35
 HR	35-38
 RO	38-40

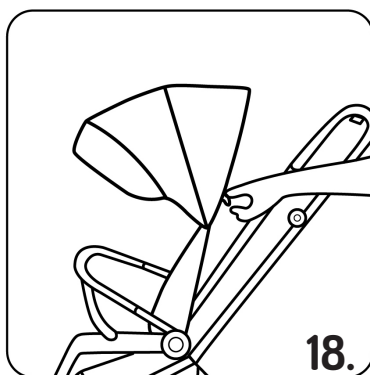
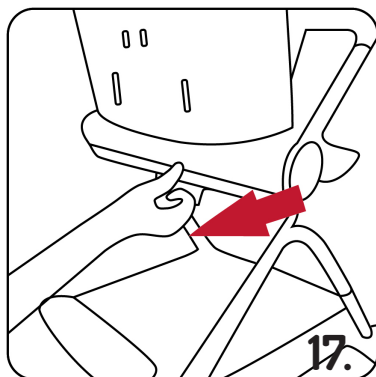
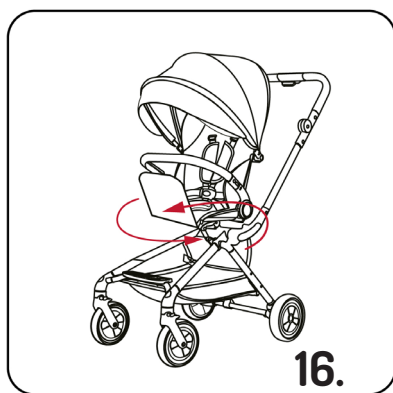
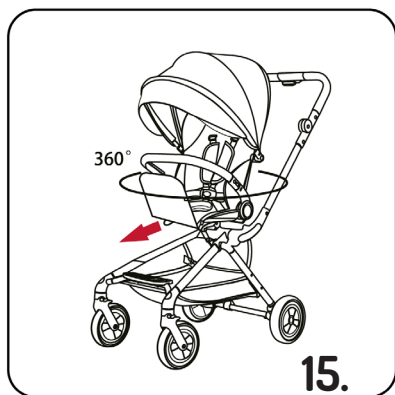
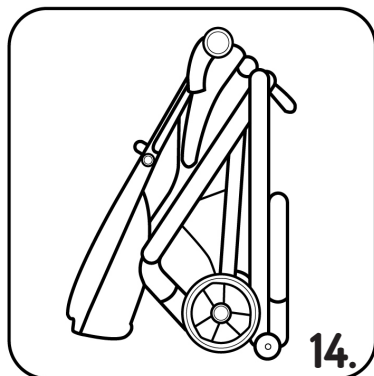
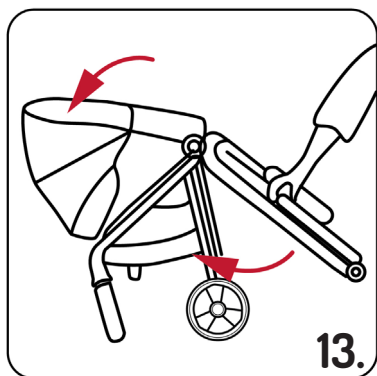
www.momi.store

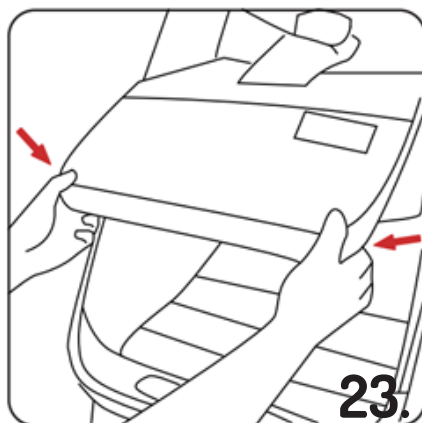
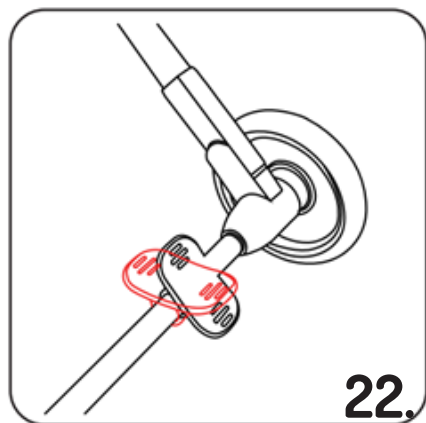
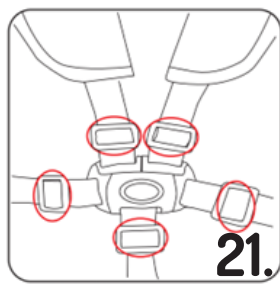
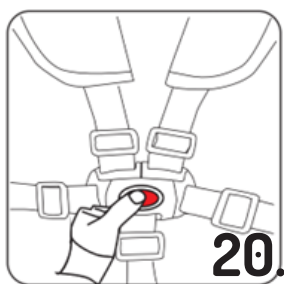
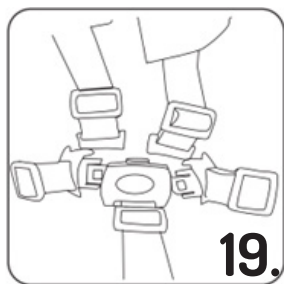












Dear Customer,

Thank you very much for purchasing **MoMi ADELLE**. We hope that the purchased product meets your expectations.

PLEASE NOTE:

Drawings and photos are for reference only. The actual appearance of the product may differ from the visualization in the manual

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING:

- **Never leave the child unattended.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **This seat unit is not suitable for children under 6 months.**
- **Always use the restraint system.**
- **Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- The product is intended for children from 6 months of age, up to 22 kg of weight or 4 years old whichever comes first.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Maximum load on the basket is 2 kg.
- Any additional load attached to the handle, on the back of the backrest and on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The product is intended for the transport of one child at a time.
- Only use parts and accessories that have been supplied or recommended by the manufacturer. Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.
- Do not use with an additional platform.
- Do not place the product near an open flame or other heat sources.
- Regularly check the technical condition of the stroller.
- Do not use the stroller on stairs.
- Additional luggage put in the stroller may lead to the loss of its stability.
- Do not use the product if you are in any doubt about the correct operation of the pram or its safety.
- Keep the packaging and user manual as they contain important information.
- Prior to first use, remove all fasteners and packaging material and store them out of the reach of children to avoid the risk of suffocation.
- When you stop using the product, please dispose of it at an appropriate facility in accordance with local laws.

COMPONENTS:

A. CANOPY

B. BUMPER BAR RELEASE BUTTON

C. REAR WHEEL X2

D. FRONT WHEEL X2

E. FOLDING BUTTON

F. BACKREST ADJUSTMENT BUTTON

G. CANOPY REMOVAL BUTTON

H. BRAKE

PRODUCT ASSEMBLY:

1. Install the rear wheels by inserting them into the holes on the rear axle until you hear a click, then you are sure that the wheels are properly and securely assembled.
2. Insert the front wheels into the corresponding holes in the frame. The clicking sound indicates that the wheels are correctly seated.
3. To install the seat bar, grasp it with both hands and align it with the connectors on both sides of the wheelchair.
4. Press the headband into the connectors until you hear a click. Pull the headband to make sure that it is properly seated. To take out the bar press the buttons located on the sides of the bar. 3.
5. Insert the canopy into the holder behind the backrest as shown at picture 4. To remove it, push two removal buttons (F).

FOLDING:

1. Pull the seat adjustment lever, then push the backrest forward.
2. Unblock the double lock located on the push handle – pull the button located on the top of the block to the left and simultaneously press the button located under the push handle.
3. Push the handle forward.
4. Press the handle down until the stroller is folded.

ROTATING THE SEAT:

1. Lift the footrest up, then pull the button under the seat.
2. Rotate the seat to the backward position until you hear a „click“.

BRAKE:

This stroller is equipped with a foot parking brake on the rear axle. Press the brake pedal downwards so that the brake is activated. Lift the pedal up to unlock the brake.

BACKREST:

To change the angle of inclination of the backrest hold the adjustment button located on the back of the backrest and then press it and push the backrest up and down.

FOOTREST:

To adjust the footrest, press both adjustment buttons, which are located under the footrest, and pull it down. To raise the footrest, just pull it up without using the buttons.

CANOPY:

The canopy can be enlarged by an additional part by unfastening the zip fastener and pulling the canopy forward.

SEAT BELTS:

- The product has 5 – point seat belts. To fasten the seatbelts put both shoulder buckles on top of the side belt buckle and then place combined shoulder and side straps in the crotch belt buckle. To unfasten the seat belts press the central button and unbuckle all the clasps.
- The straps can be adjusted to fit the child properly, but be careful that the child is not too tightly compressed and can breathe freely.
- When fastening the seatbelts, make sure that the child's hands are not near the buckle.

WARNING!: Always use the restraint system.

PRODUCT MAINTENANCE:

- Periodically check the technical condition of the trolley for damage or missing parts.
- Stop using the wheelchair if any part is missing or damaged.
- The product should be cleaned with a damp cloth with a mild soap solution.
- If the product frame has been exposed to salt solution, clean the product as soon as possible with a damp cloth with a soap solution.
- If the cart is wet, leave it unfolded until it is dry to prevent mold growth.
- Never leave the stroller in a humid or hot environment.

Thank you for reading the manual. Please keep it for future reference.

PL

Szanowny Kliencie,

bardzo dziękujemy za zakup **MoMi ADELLE**. Mamy nadzieję, że zakupiony produkt spełnia Twoje oczekiwania.

W przypadku dodatkowych pytań zapraszamy do kontaktu za pośrednictwem strony internetowej www.momi.store

PAMIĘTAJ:

Rysunki i zdjęcia mają wyłącznie charakter poglądowy. Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od wizualizacji w instrukcji.

WAŻNE – PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE:

- **Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.**
- **To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6.**

miesiąca życia.

- **Zawsze używaj systemu zapieć.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku: od 6. miesiąca życia do 22 kg lub do 4. roku życia w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- Upewnij się, że hamulce są włączone, gdy wkładasz lub wyjmujesz dziecko z wózka.
- Maksymalne obciążenie kosza pod wózkiem to 2 kg.
- Każde dodatkowe obciążenie, zawieszone na rączkach wózka i/lub za oparciem i/lub na bokach, powoduje pogorszenie jego stabilności.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka naraz.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie używaj innych części i akcesoriów.
- Nie używać z dodatkową platformą.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny wózka.
- Nie korzystaj z wózka na schodach.
- Dodatkowy bagaż włożony do wózka może prowadzić do utraty jego stabilności.
- W razie wątpliwości co do poprawnego działania wózka lub jego bezpieczeństwa, należy zaprzestać korzystania z produktu.
- Należy zachować opakowanie oraz instrukcję obsługi ponieważ zawierają ważne informacje.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy mocujące i opakowania oraz trzymać je z dala od dzieci, by uniknąć ryzyka uduszenia.
- Gdy przestaniesz korzystać z produktu prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu zgodnie z lokalną ustawą.

ELEMENTY PRODUKTU:

A. DASZEK

B. PRZYCIISK DEMONTAŻU PAŁĄKA

C. TYLNE KOŁO X2

D. PRZEDNIE KOŁO X2

E. PRZYCIISK SKŁADANIA

F. PRZYCIISK REGULACJI OPARCIA

G. PRZYCIISK DEMONTAŻU DASZKA

H. PRZYCIISK BLOKADY TYLNYCH KÓŁ

MONTAŻ:

1. Zamontuj tylne koła, wkładając je w otwory w tylnej osi, do momentu aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie – wtedy masz pewność, że koła zostały poprawnie i bezpiecznie osadzone.
2. Przednie koła posiadają funkcję szybkiego montażu. Chwyc koło i nakieruj wystający szpikulec w kierunku otworu znajdującego się z przodu wózka. Umieść szpikulec w otworze i dociśnij. Powtórz tą samą czynność, dla drugiego koła przedniego.
3. Aby zainstalować pałąk ochronny, chwyc go oburącz i nakieruj na złącza znajdujące się po obu stronach wózka. Wciśnij pałąk do złącza, aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij pałąk, celem upewnienia się, że został prawidłowo osadzony. Aby wyjąć pałąk, naciśnij przyciski znajdujące się po obu bokach

pałąka.

4. Włóż plastikowe końcówki daszka w otwory znajdujące się po bokach oparcia (zdjęcie nr 4).

SKŁADANIE PRODUKTU:

1. Pociągnij przycisk do regulacji oparcia i połóż siedzisko do przodu.
2. Zwolnij podwójną blokadę znajdującą się na uchwycie do pchania – przycisk składania znajdujący się na górze blokady przeciągnij w lewą stronę i jednocześnie naciśnij przycisk znajdujący się pod uchwytem do pchania.
3. Pchnij uchwyt w przód.
4. Pchnij uchwyt w dół, aż do pełnego złożenia wózka.

OBRACANIE SIEDZISKA:

1. Podnieś podnózek i pociągnij przycisk znajdujący się pod siedzeniem.
2. Obróć siedzisko, do momentu aż usłyszysz kliknięcie.

BLOKADA TYLNYCH KÓŁ:

Produkt posiada funkcję blokady tylnych kół. Hamulec znajduje się na osi tylnych kół. By zablokować koła, należy nacisnąć hamulec w dół. By odblokować, podnieś blokadę.

REGULACJA OPARCIA:

By zmienić ustawienie nachylenia oparcia, chwyć przycisk regulacji znajdujący się z tyłu, a następnie pchnij oparcie w górę lub w dół.

PODNÓŻEK:

W celu regulacji podnóżka naciśnij oba przyciski regulacji, które znajdują się pod podnóżkiem i pociągnij go w dół. By podwyższyć podnózek, wystarczy pociągnąć go w górę, bez potrzeby korzystania z przycisków.

DASZEK:

Daszek ma możliwość zwiększenia obszaru pokrycia siedziska. W tym celu należy otworzyć zamek znajdujący się na zewnątrz daszka.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PASÓW BEZPIECZEŃSTWA:

- Produkt wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zapięcia psów bezpieczeństwa należy umieścić obie sprzączki pasów naramiennych w klamrze pasa krokowego. Docisnąć i upewnić się, że zostały poprawnie zapięte.
- Aby rozpiąć pasy, należy nacisnąć przycisk, który znajduje się na klamrze pasa krokowego.
- Pasy można wyregulować, tak by odpowiednio dolegały do dziecka, jednakże należy uważać, by dziecko nie było zbyt mocno ściśnięte i mogło swobodnie oddychać. W momencie zapinania pasów należy zwrócić uwagę, by rączki dziecka nie znajdowały się w pobliżu klamry.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu zapięć.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA:

- Okresowo sprawdzaj stan techniczny wózka, czy nie jest uszkodzony bądź nie brakuje żadnych części.

- Zaprzestań używać wózka jeśli brakuje jakiegokolwiek części, bądź uległa zniszczeniu.
- Produkt należy czyścić wilgotną szmatką z delikatnym roztworem mydła. Jeśli rama produktu była narażona na kontakt z roztworem soli, najszybciej jak to możliwe wyczyść produkt przy pomocy zwilżonej szmatki z roztworem mydła.
- Jeśli wózek jest mokry, pozostaw go rozłożonego aż do wyschnięcia aby zapobiec rozwojowi pleśni.
- Nigdy nie zostawiaj wózka w wilgotnym bądź gorącym otoczeniu.

Dziękujemy za przeczytanie instrukcji z uwagą. Prosimy o jej zachowanie.

DE

Sehr geehrte Kundin/geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf **MoMi ADELLE**. Wir hoffen, dass das gekaufte Produkt Ihren Anforderungen gerecht wird. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte an die folgende E-Mail-Adresse: deutschland@momi.pl

DENKEN SIE DARAN:

Die Bilder in dieser Anleitung veranschaulichen die allgemeine Verwendung des Produkts und dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Erscheinungsbild des Produkts und seiner Elemente kann geringfügig vom tatsächlichen Zustand abweichen.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG:

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingearbeitet sind.**
- **Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingearbeitet sind.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- Das Produkt ist für Kinder ab ca. 6 Monaten bis zu 4 Jahren oder bis 22 kg geeignet, je nach dem, was zuerst eintritt.
- Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes gesperrt sein.
- Die maximale Belastung des Korbs beträgt 2 kg.
- Jede zusätzliche Last, die an den Griffen des Kinderwagens und/oder hinter der Rückenlehne und/

oder an den Seiten aufgehängt wird, beeinträchtigt dessen Stabilität.

- Das Produkt ist für den Transport von jeweils einem Kind ausgelegt.
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurden. Verwenden Sie keine anderen Teile und Zubehör.
- Nicht mit der zusätzlichen Plattform nutzen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer offenen Flamme oder anderer Wärmequellen auf.
- Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Kinderwagens.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen.
- Zusätzliches Gepäck im Kinderwagen kann zum Verlust seiner Stabilität führen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Funktion des Kinderwagens oder seiner Sicherheit haben.
- Verpackung und Bedienungsanleitung aufbewahren, da dort wichtige Informationen zu finden sind.
- Vor der ersten Verwendung alle Befestigungselemente und Verpackungsteile entfernen und vor dem Zugriff von Kindern sichern, da sonst Erstickungsgefahr besteht.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, entsorgen Sie es bitte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen Gesetzen.

BESTANDTEILE:

A. VERDECK

B. KNOPF ZUM ABNEHMEN DES BÜGELS

C. HINTERRÄDER X2

D. VORDERRÄDER X2

E. FALTFASTEN

F. EINSTELLKNOPF DER RÜCKENLEHNE

G. KNOPF ZUM ABNEHMEN DES VERDECK

H. BREMSE

MONTAGE DES PRODUKTS:

1. Montieren Sie die Hinterräder, indem Sie sie in die Öffnungen der Hinterachse stecken, bis Sie charakteristisches Klicken hören – so können Sie sicher sein, dass die Räder richtig und sicher sitzen.
2. Stecken Sie die Vorderräder in die entsprechenden Öffnungen im Gestell. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Räder richtig sitzen.
3. Um den Sicherheitsbügel zu installieren, fassen Sie ihn mit beiden Händen und richten Sie ihn auf die Anschlüsse an beiden Seiten des Buggys. Drücken Sie den Sicherheitsbügel in die Anschlüsse, bis Sie ein Klicken hören. Ziehen Sie am Sicherheitsbügel, um sicherzustellen, dass es richtig sitzt. Um den Sicherheitsbügel abzunehmen, drücken Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Bügels.
4. Stecken Sie die Kunststoffenden des Verdecks in die Öffnungen an den Seiten der Rückenlehne (Abb. 4).

ZUSAMMENKLAPPEN DES PRODUKTS:

1. Ziehen Sie den Knopf, um die Rückenlehne zu verstellen und legen Sie den Sitz nach vorne.
2. Lösen Sie die doppelte Verriegelung am Schiebegriff – ziehen Sie den Faltnopf oben auf der Verriegelung nach links und drücken Sie gleichzeitig den Knopf unter dem Schiebegriff.
3. Drücken Sie den Griff nach vorne.
4. Drücken Sie den Griff nach unten, bis der Buggy vollständig zusammengeklappt ist.

SITZVERSTELLUNG:

1. Heben Sie die Fußstütze hoch und ziehen Sie den Knopf unter dem Sitz.

2. Drehen Sie den Sitz, bis Sie ein Klicken hören.

BREMSE:

Dieser Kinderwagen ist mit einer Fußfeststellbremse an der Hinterachse ausgestattet.

Drücken Sie das Bremspedal nach unten, damit die Bremse aktiviert wird. Die Entriegelung erfolgt nach Anheben des Pedals.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:

Um die Neigungseinstellung der Rückenlehne zu ändern, drücken Sie den Knopf auf der Rückseite der Rückenlehne und schieben Sie dann die Rückenlehne nach oben oder unten.

FUßSTÜTZE EINSTELLEN:

Um die Fußstütze einzustellen, drücken Sie die beiden Einstellknöpfe, die sich unter der Fußstütze befinden und ziehen Sie sie nach unten. Um die Fußstütze hochzubringen, ziehen Sie sie einfach nach oben, ohne die Einstellknöpfe zu betätigen.

VERDECK:

Das Verdeck bietet die Möglichkeit, die verdeckte Fläche zu vergrößern. Öffnen Sie dazu das Schloss an der Außenseite des Verdecks.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DEN SICHERHEITSGURT:

- Das Produkt ist mit einem 5-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet. Legen Sie zum Anschnallen des Sicherheitsgurts beide Schnallen der Schultergurte in die Sicherheitsklammer. Drücken Sie sie nach unten und stellen Sie sicher, dass sie richtig befestigt sind.
- Drücken Sie zum Lösen des Sicherheitsgurts den Knopf an der Sicherheitsklammer.
- Die Gurte können so eingestellt werden, dass sie richtig zum Kind passen. Achten Sie jedoch darauf, dass das Kind nicht zu fest zusammengedrückt ist und frei atmen kann. Achten Sie beim Anlegen des Sicherheitsgurtes darauf, dass sich die Hände des Kindes nicht in der Nähe der Schnalle befinden.

WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

PRODUKTWARTUNG:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Buggys, um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt und komplett ist.
- Verwenden Sie den Buggy nicht mehr, wenn ein Teil fehlt oder beschädigt ist.
- Das Produkt sollte mit einem feuchten Tuch und einer milden Seifenlösung gereinigt werden. Wenn der Rahmen des Produkts mit einer Salzlösung in Berührung gekommen ist, reinigen Sie das Produkt so bald wie möglich mit einem feuchten Tuch und einer Seifenlösung.
- Wenn der Buggy nass ist, lassen Sie ihn aufgeklappt, bis er trocken ist, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lassen Sie den Buggy niemals in einer feuchten oder heißen Umgebung stehen.

Vielen Dank, dass Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben. Bitte bewahren Sie sie auf.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté **MoMi ADELLE**. Nous espérons que le produit répond à vos attentes.

SOUVENEZ-VOUS:

Les dessins de ce manuel illustrent l'utilisation générale du produit et ne sont donnés qu'à titre d'exemple. L'aspect réel du produit et de ses composants peut différer légèrement de l'état réel.

IMPORTANT -A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENTS:

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.**
- **Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.**
- **Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.**
- **Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- Le produit est conçu pour les enfants âgés de plus de 6 mois jusqu'à 22 kg ou 4 ans selon la première éventualité.
- Les freins doivent être bloqués au moment de sortir bébé du produit ou d'y installer.
- Charge maximale du panier sous la poussette jusqu'à 2 kg.
- Toute charge supplémentaire, suspendue aux poignées de la poussette et/ou derrière le dossier et/ou sur les côtés, compromet la stabilité de la poussette.
- Le produit est conçu pour transporter un enfant à la fois.
- N'utilisez que les pièces et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. Ne pas utiliser d'autres pièces ni accessoires.
- Ne pas utiliser avec une plateforme supplémentaire.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur.
- Vérifiez régulièrement l'état technique de la poussette
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers.
- Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent entraîner une perte de stabilité.
- Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la poussette ou sur sa sécurité, cessez d'utiliser le produit.
- Conservez l'emballage et le mode d'emploi, car ils contiennent des informations importantes.
- Retirez toutes les fixations et l'emballage avant l'utilisation et tenez-les hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

- Quand vous aurez fini d'utiliser le produit, nous vous prions de l'éliminer dans un point de collecte approprié, conformément aux réglementations locales. La manière correcte d'éliminer et de recycler les déchets peut être obtenue auprès des représentants et des administrateurs immobiliers, de l'administration locale et des autorités locales.

COMPOSANTS DU PRODUIT:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A. CANOPY | E. BOUTON DE DÉPLIAGE |
| B. BOUTON POUR RETIRER L'ARCEAU | F. BOUTON DE RÉGLAGE DU DOSSIER |
| C. ROUES ARRIÈRE X2 | G. BOUTON POUR ENLEVER CANOPY |
| D. ROUES AVANT X2 | H. FREIN |

ASSEMBLAGE DU PRODUIT:

1. Montez les roues arrière en les insérant dans les trous de l'essieu arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic - de cette façon vous pouvez être sûr que les roues sont correctement et solidement installées.
2. Insérez les roues avant dans les trous correspondants du châssis. Un clic indique que les roues sont correctement placées.
3. Pour installer l'arceau de protection, tenez-le à deux mains et dirigez-le vers les connecteurs des deux côtés de la poussette. Poussez l'arceau dans les connecteurs jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Tirez sur l'arceau pour vous assurer qu'il est bien en place. Pour retirer l'arceau, appuyez sur les boutons situés des deux côtés de l'arceau.
4. Insérez les extrémités en plastique du canopy dans les trous situés sur les côtés du dossier (photo 4).

PLIAGE DU PRODUIT:

1. Tirez le bouton pour régler le dossier et inclinez le siège vers l'avant.
2. Libérez le double verrou situé sur le guidon - tirez vers la gauche le bouton de repli situé au-dessus du verrou et appuyez en même temps sur le bouton situé sous le guidon.
3. Poussez le guidon vers l'avant.
4. Poussez le guidon vers le bas jusqu'à ce que la poussette soit complètement repliée.

ROTATION DU SIÈGE:

1. Soulevez le repose-pieds et tirez sur le bouton situé sous le siège.
2. Tournez le siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

FREIN:

Cette poussette est équipée d'un frein de stationnement au pied sur l'essieu arrière. Appuyez sur la pédale de frein vers le bas pour activer le frein. Le déblocage se produit lorsque la pédale est soulevée.

RÉGLAGE DU DOSSIER :

Pour régler l'inclinaison du dossier, saisissez le bouton de réglage à l'arrière du dossier, puis poussez le dossier vers le haut ou vers le bas.

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS :

Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons de réglage, situés sous le repose-pieds et

tirez-le vers le bas. Pour relever le repose-pieds, il suffit de le tirer vers le haut sans avoir besoin d'appuyer sur des boutons.

CANOPY:

Le canopy peut augmenter la surface de couverture du siège. Pour ce faire, ouvrez la fermeture à glissière située à l'extérieur du canopy.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ:

- Le produit est doté d'une ceinture de sécurité à 5 points. Afin d'attacher la ceinture de sécurité, mettez les deux boucles des sangles du harnais dans la boucle de la sangle d'entrejambe. Serrez et assurez- vous que les sangles sont correctement attachées.
- Afin de détacher la ceinture, appuyez sur le bouton qui se trouve sur la boucle de la sangle d'entrejambe.
- Les sangles peuvent être réglées pour qu'elles adhèrent au corps de l'enfant. Toutefois, il faut faire attention à ne pas trop serrer l'enfant pour qu'il puisse respirer librement. Au moment de l'attache des sangles, faites attention à ce que les mains de l'enfant ne se trouvent pas à proximité de la boucle.

AVERTISSEMENTS: Toujours utiliser le système de retenue.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- Vérifiez régulièrement l'état technique de la poussette, pour s'assurer qu'elle n'est pas endommagée et qu'aucune pièce ne manque.
- Cessez d'utiliser la poussette, si une pièce quelconque manque ou a été endommagée.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide avec une solution de savon doux.
- Si le cadre du produit a été exposé à une solution salée, nettoyez le produit dès que possible à l'aide d'un chiffon humide avec une solution de savon.
- Si la poussette est humide, laissez-la dépliée jusqu'à ce qu'elle sèche, afin d'éviter la formation de moisissures.
- Ne laissez jamais la poussette dans un environnement humide ou chaud.

Merci de lire attentivement les instructions. Veuillez le garder.

CZ

Vážený zákazník,

Děkujeme vám za zakoupení **MoMi ADELLE**. Doufáme, že zakoupený produkt splní Vaše očekávání.

UPOZORNĚNÍ:

Nákresy a fotografie jsou pouze orientační. Skutečný vzhled produktu se může lišit od nákresu v návodu.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ:

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.**
- **Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.**
- **Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.**
- **Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.**
- **Vždy používejte zádržný systém.**
- **Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.**
- **Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.**
- Výrobek je určen pro děti od 6 měsíců věku do 22 kg hmotnosti nebo 4 let, podle toho, co nastane dříve.
- Během vkládání a vytahování dítěte musí být zablokované brzdy.
- Maximální zatížení koše pod kočárkem je do 2 kg.
- Jakékoli další břemeno zavěšené na rukojeti kočárku a/nebo za opěradlem a/nebo na bocích kočárku ohrožuje jeho stabilitu.
- Výrobek je určen pro přepravu jednoho dítěte najednou.
- Používejte pouze díly a příslušenství, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem. Nepoužívejte jiné části a příslušenství.
- Nepoužívejte s další plošinou.
- Neumísťujte výrobek do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku.
- Nepoužívejte kočárek na schodech.
- Další zavazadla vložená do kočárku mohou vést ke ztrátě jeho stability.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte jakékoliv pochybnosti o správném fungování kočárku nebo jeho bezpečnosti.
- Uchovejte si obal a uživatelskou příručku, protože obsahují důležité informace.
- Před použitím odstraňte všechny uzávěry a obaly a uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.
- Když svůj produkt MoMi přestanete používat, zlikvidujte jej ve vhodném zařízení v souladu s místními zákony.

SOUČÁSTI VÝROBKU:

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| A. STRÍŠKA | E. SKLÁDACÍ TLAČÍTKA |
| B. TLAČÍTKO PRO ODSTRANĚNÍ MADLA | F. TLAČÍTKO NASTAVENÍ ŽÁDOVÉ OPĚRKY |
| C. ZADNÍ KOLA X2 | G. TLAČÍTKO PRO ODSTRANĚNÍ STRÍŠKU |
| D. PŘEDNÍ KOLA X2 | H. BRZDA |

SESTAVENÍ VÝROBKU:

1. Zadní kola namontujte tak, že je zasunete do otvorů na zadní nápravě, dokud neuslyšíte cvaknutí, pak máte jistotu, že jsou kola správně a bezpečně namontována.
2. Vložte přední kolečka do příslušných otvorů v rámu. Zvuk cvaknutí znamená, že jsou kolečka správně

usazena.

3. Chcete-li nainstalovat sedadlo, uchopte jej oběma rukama a vyrovnejte jej s konektory na obou stranách kočárku. Zatlačte podhlavník do konektorů, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zatáhněte za hlavový pás, abyste se ujistili, že je správně usazen. Chcete-li madlo vyjmout, stiskněte tlačítka umístěná po stranách madla.
4. Vložte stříšku do držáku za opěradlem, jak je znázorněno na obrázku 4.

SKLÁDÁNÍ VÝROBKU:

1. Zatáhněte za páčku nastavení sedadla a posuňte sedadlo dopředu.
2. Odblokujte dvojitou pojistku umístěnou na ovládacím madle – zatáhněte za tlačítko umístěné na horní straně bloku doleva a současně stiskněte tlačítko umístěné pod ovládacím madlem.
3. Zatlačte rukojeť dopředu.
4. Tlačte rukojeť dolů, dokud se kočárek nesloží.

OTÁČENÍ SEDADLA:

1. Zvedněte opěrku nohou nahoru a zatáhněte za tlačítko pod sedadlem.
2. Otočte sedadlo do zadní polohy, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

BRZDA:

Tento kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou na zadní nápravě. Sešlápněte brzdový pedál směrem dolů, aby se brzda aktivovala. K odblokování dojde po zvednutí pedálu nahoru.

NASTAVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY:

Pro změnu úhlu sklonu opěradla podržte nastavovací tlačítko umístěné na zadní straně opěradla, a poté jej stiskněte a tlačte opěradlo nahoru a dolů.

NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU:

Chcete-li nastavit opěrku nohou, stiskněte obě nastavovací tlačítka, která se nacházejí pod opěrkou nohou, a stáhněte ji dolů. Chcete-li opěrku nohou zvednout, stačí ji vytáhnout nahoru bez použití tlačítek.

STŘÍŠKA:

Stříšku lze podle potřeby nastavit do mnoha různých poloh. Stříšku lze zvětšit o další díl rozepnutím zipu a vytažením stříšky dopředu.

POKYNY PRO OBSLUHU BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ:

- Výrobek je vybaven 5ti bodovými bezpečnostními pásy. Pro zapnutí bezpečnostních pásů umístěte obě spony ramenních pásů do spony rozkrokového pásu. Stiskněte jej a ujistěte se, že jsou řádně zapnuté.
- Chcete-li bezpečnostní pásy odepnout, stiskněte tlačítko na sponě rozkrokového pásu.
- Pásy lze nastavit tak, aby dítěti správně seděly, ale dávejte pozor, aby nebyly příliš pevně utáhnuty a dítě mohlo volně dýchat. Při zapínání bezpečnostních pásů dbejte na to, aby se ruce dítěte nenacházely v blízkosti spony.
- **UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte zádržný systém.**

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku, zda není poškozen nebo zda nechybí nějaká část. Pokud nějaká část chybí nebo je poškozená, přestaňte kočárek používat.
- Výrobek by se měl čistit vlhkým hadříkem s jemným mýdlovým roztokem. Pokud byl rám výrobku vystaven působení solného roztoku, očistěte výrobek co nejdříve vlhkým hadříkem s mýdlovým roztokem.
- Pokud je kočárek mokrá, nechte jej rozložený, dokud neuschne, abyste zabránili vzniku plísní. Nikdy nenechávejte kočárek ve vlhkém nebo horkém prostředí.

Distributor:

C.P.A. CZECH s.r.o.

U Panasonicu 376

530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Děkujeme, že jste si přečetli návod k použití. Uschovejte si jej prosím pro budoucí použití.

SK

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali **MoMi ADELLE**. Sme presvedčení, že tento výrobok splní vaše očakávania.

NEZABÚDAJTE:

Obrázky, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predstavujú všeobecné použitie výrobku, a sú výhradne iba názorné. Vzhľad výrobku a jeho komponentov uvedený v príručke sa môže líšiť od skutočného.

DÔLEŽITÉ – PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

UPOZORNENIE:

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Pred používaním sa uistite, že všetky zaist'ovacie zariadenia sú zaistené.**
- **Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.**
- **Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.**
- **Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.**
- **Používajte vždy upevňovací systém.**
- **Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.**
- **Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.**
- Výrobok je určený pre deti od 6 mesiacov do 22 kg hmotnosti alebo 4 rokov podľa toho, čo nastane skôr.

- Pri vkladani a vyberani dieťaťa musí byť kočík vždy zabrzdzený.
- Maximálne zaťaženie koša pod kočíkom je do 2 kg.
- Každé ďalšie bremeno zavesené na rukovätiach kočíka a/alebo za opierkou a/alebo po stranách spôsobuje zhoršenie jeho stability.
- Výrobok je určený na prepravu jedného dieťaťa naraz.
- Používajte iba diely a príslušenstvo, ktoré dodal alebo odporučil výrobca. Iné diely a príslušenstvo nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte s prídavným stupienkom.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka.
- Nepoužívajte kočík na schodoch.
- Ďalšia batožina umiestnená v kočíku môže viesť k strate stability
- Nepoužívajte výrobok, ak máte akékoľvek pochybnosti o správnom fungovaní kočíka alebo jeho bezpečnosti.
- Uchovajte si obal a používateľskú príručku, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Pred použitím odstráňte všetky upevňovacie prvky a obaly a uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby sa predišlo riziku udusení.
- Akonáhle prestanete výrobok používať, odovzdajte ho príslušnému zariadeniu v súlade s miestnymi zákonmi.

KOMPONENTY:

A. STRIEŠKA

B. TLAČIDLO NA ODSTRÁNENIE RUKOVÄTE

C. ZADNÉ KOLESÁ X2

D. PREDNÉ KOLESÁ X2

E. SKLADACIE TLAČIDLÁ

F. TLAČIDLO NASTAVENIA OPERADLA

G. TLAČIDLO NA ODSTRÁNENIE STRIEŠKY

H. BRZDA

MONTÁŽ VÝROBKU:

1. Namontujte zadné kolesá tak, že ich zasuniete do otvorov na zadnej náprave, až počujete cvaknutie, potom si môžete byť istí, že sú kolesá správne a bezpečne namontované.
2. Vložte predné kolesá do príslušných otvorov v ráme. Zvuk cvaknutia signalizuje, že sú kolesá správne nasadené.
3. Ak chcete sedadlo nainštalovať, uchopte ho oboma rukami a zarovnajte ho s konektormi na oboch stranách kočíka. Zatlačte opierku hlavy do konektorov, kým nebudete počuť cvaknutie. Potiahnite za hlavový pás, aby ste sa uistili, že je správne usadený. Ak chcete odstrániť madlo, stlačte tlačidlá umiestnené po stranách madla.
4. Vložte striešku do držiaka za operadlom, ako je znázornené na obrázku 4.

SKLADANIE VÝROBKU:

1. Potiahnite páčku nastavenia sedadla a posuňte sedadlo dopredu.
2. Odomknite dvojité zámok umiestnený na ovládacej rukoväti - potiahnite tlačidlo umiestnené na hornej strane bloku doľava a súčasne stlačte tlačidlo umiestnené pod ovládacou rukoväťou.
3. Zatlačte rukoväť dopredu.
4. Zatlačte rukoväť nadol, kým sa kočík nesklopí.

OTÁČANIE SEDADLA:

1. Zdvihnite opierku nôh a zatiahnite za tlačidlo pod sedadlom.
2. Otočte sedadlo do zadnej polohy, kým nebudete počuť „cvaknutie”.

BRZDA:

Tento kočik je vybavený nožnou parkovacou brzdou na zadnej náprave. Stlačením brzdového pedálu smerom nadol aktivujete brzdú. K odblokovaniu dôjde po zdvihnutí pedálu smerom nahor.

NASTAVENIE OPERADLA:

Ak chcete zmeniť uhol operadla, podržte nastavovacie tlačidlo umiestnené na zadnej strane operadla, potom ho stlačte a posuňte operadlo nahor a nadol.

NASTAVENIE OPIERKY NÔH:

Ak chcete nastaviť opierku nôh, stlačte obe nastavovacie tlačidlá, ktoré sa nachádzajú pod opierkou nôh, a stiahnite ju dole. Ak chcete opierku nôh zdvihnúť, stačí ju vytiahnuť hore bez použitia tlačidiel.

STRIEŠKA:

Striešku možno podľa potreby nastaviť do mnohých rôznych polôh. Striešku možno zväčšiť rozopnutím zipsu a vytiahnutím striešky dopredu.

NÁVOD NA OBSLUHU BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV:

- Výrobok je vybavený 5-bodovými bezpečnostnými pásmi. Na upevnenie bezpečnostných pásov vložte obe spony na ramenné pásy do pracky na pás v rozkroku. Stlačte ho a uistite sa, že sú správne zapnuté.
- Ak chcete uvoľniť bezpečnostné pásy, stlačte tlačidlo na pracke rozkrokového pásu.
- Pásy je možné nastaviť tak, aby správne sedeli dieťaťu, ale dávajte pozor, aby neboli príliš pevne utiahnuté a dieťa mohlo voľne dýchať. Pri zapínaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ruky dieťaťa nie sú v blízkosti pracky.

UPOZORNENIE: Používajte vždy upevňovací system.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka, aby ste zistili, či nie je poškodený alebo či chýba nejaká časť. Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, prestaňte kočik používať.
- Produkt sa má čistiť vlhkou handričkou s jemným mydlovým roztokom.
- Ak bol rám výrobku vystavený fyziologickému roztoku, produkt čo najskôr očistite vlhkou handričkou s mydlovým roztokom.
- Ak je kočik mokrá, nechajte ho rozložený, kým vyschne, aby sa zabránilo plesniam. Kočík nikdy nenechávajte vo vlhkom alebo horúcom prostredí.

Distribútor:

C.P.A. CZECH s.r.o. U Panasonicu 376, 530 06 Pardubice

www.cpa.cz, kontakt: cpa@cpa.cz

Ďakujeme, že ste si prečítali pokyny. Uchovajte si ho pre budúce použitie.

Tisztelt Vásárlónk!

Nagyon köszönjük, hogy a **MoMi ADELLE** megvásárlása mellett döntött. Reméljük, hogy a megvásárolt termék eléget tesz az elvárásainak.

NE FELEJTSE EL:

A jelen kézikönyvben található rajzok a termék általános használatát szemléltetik, és csak illusztrációs célokat szolgálnak. A termék és alkatrészeinek megjelenése némileg eltérhet a tényleges állapottól.

FONTOS - FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. FIGYELMEZTETES:

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.**
- **A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukszásakor és széthajtásakor.**
- **Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.**
- **Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.**
- **Mindig használja a biztonsági felszerelést.**
- **Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.**
- **Ez a termék nem alkalmas futáshoz.**
- A terméket 6 hónapos gyermekek számára tervezték 22 kg-ig vagy 4 éves korig szánják, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- A terméket úgy tervezték, hogy egyszerre egy gyermeket szállítson.
- A kocsi alatti kosár maximális terhelhetősége legfeljebb 2 kg.
- Amikor beteszi vagy kiveszi a gyereket, a fékeket blokkolni kell.
- Minden további megterhelés, amely a fogantyúkra és/vagy a háttámla mögé és/vagy az oldalakra van felfüggesztve, csökkenti a stabilitást.
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat használj. Ne használjon más alkatrészt és tartozékot.
- Ne használja plusz emelvénnel.
- Ne helyezd a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi műszaki állapotát.
- Ne használj a babakocsit a lépcsőn.
- A babakocsiba pakolt további csomagok a jármű stabilitásának elvesztéséhez vezethetnek.
- Ha kétségeid vannak a kocsi megfelelő működésével vagy biztonságosságával kapcsolatban, hagyd abba a termék használatát.
- Kérjük, őrizd meg a csomagolást és a használati útmutatót, mert fontos információkat tartalmaznak.
- Használat előtt távolítsd el minden rögzítőelemet és csomagolást, és tartsd azokat távol gyermekektől a fulladásveszély elkerülése érdekében.

- Ha abbahagyja a termék használatát, kérjük, a helyi törvényeknek megfelelő megfelelő helyen dobja ki.

A KÉSZLET ÖSSZETÉTELE:

A. TETŐ

B. VÉDŐKERET ELTÁVOLÍTÓ GOMB

C. HÁTSÓ KEREKEK X2

D. ELSŐ KEREKEK X2

E. ÖSSZECUKÓ GOMBOK

F. HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÓ GOMB

G. TETŐ ELTÁVOLÍTÓ GOMB

H. FÉK

ÖSSZESZERELÉS:

1. Szereld fel a hátsó kerekeket addig tolva be őket a hátsó tengely furataiba, amíg a jellegzetes kattánást nem hallod, ezután pedig győződj meg arról, hogy a kerekek helyesen és biztonságosan illeszkednek.
2. Helyezd be az első kerekeket a keret megfelelő furataiba. Egy kattánó hang jelzi, hogy a kerekek megfelelően vannak behelyezve.
3. A biztonsági karfa felszereléséhez fogd azt meg mindkét kezeddal, és irányítsd a babakocsi két oldalán található csatlakozókhoz. Nyomd bele a karfát a csatlakozókba, amíg meg nem hallod a kattánást. Húzd meg a karfát, hogy megbizonyosodj arról, hogy megfelelően illeszkedik a helyére. A karfa levételéhez nyomd meg a karfa mindkét oldalán lévő gombokat.
4. Helyezd be a tető műanyag végeit a háttámla oldalán található furatokba (4. ábra).

TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE:

1. Húzd meg a háttámla állító gombját, és hajtsd előre az ülést.
2. Oldd ki a tolófogantyún található kettős zárat – húzd balra a zár tetején található összecsukó gombot, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a tolófogantyú alatt található gombot.
3. Nyomd előre a fogantyút.
4. Nyomd lefelé a fogantyút, amíg a kocsi teljesen össze nem csukódik.

AZ ÜLÉS ELFORGATÁSA:

1. Emeld fel a lábtartót, és húzd meg az ülés alatt található gombot.
2. Fordítsd el az ülést, amíg kattánást nem hallasz.

FÉK:

Ez a babakocsi lábos rögzítőfékkel van felszerelve a hátsó tengelyen. Nyomja le a fékpedált, hogy a fék aktiválódjon. A feloldás a pedál felfelé történő emelésével lehetséges.

HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA:

A babakocsi háttámlája három fokozatban állítható. A háttámla dőlésszögének megváltoztatásához fogd meg a háttámla hátulján lévő állító gombot, és nyomd be, majd told felfelé vagy lefelé a háttámlát.

A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA:

A lábtartó beállításához nyomd meg a lábtartó alatt található két beállító gombot, majd húzd le. A lábtartó felemeléséhez egyszerűen húzd felfelé, nincs szükség gombok használatára.

TETŐ:

A tetőnek lehetősége van növelni az ülés lefedettség területét. Ehhez nyisd ki az tető külső oldalán található zárat.

A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA:

- A termék 5 pontos biztonsági övvel van felszerelve. Biztonsági övek rögzítéséhez helyezd mindkét vállpánt csatját az ágyékszíj csatjába. Nyomd oda, és győződj meg róla, hogy megfelelően rögzültek.
- Az övek kioldásához nyomd meg az ágyékön csatján található gombot.
- A hevederek beállíthatók, hogy megfelelően illeszkedjenek a gyermekhez, azonban ügyelni kell arra, hogy a gyermek rögzítése ne legyen túl szoros, és hogy szabadon lélegezhessen. A biztonsági öv bekapcsolásakor ügyelj arra, hogy a gyermek keze ne legyen a csat közelében.

FIGYELMEZTETES: Mindig használja a biztonsági felszerelést.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS:

- Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi állapotát, és győződj meg arról, hogy nincse rajta sérülés vagy nem hiányzik belőle alkatrész.
- Ne használj tovább a babakocsit, ha bármelyik alkatrésze hiányzik vagy sérült.
- A terméket nedves törölkendővel és enyhe szappanoldattal kell tisztítani. Ha a termék váza sós oldatnak volt kitéve, a lehető leghamarabb tisztítsd meg a terméket szappanos oldattal megnedvesített törölkendővel.
- Ha a babakocsi nedves, a penészesedés megelőzése érdekében hagyd kinyitva addig, amíg meg nem szárad.
- Soha ne hagyd a babakocsit nedves vagy forró környezetben.

Köszönjük, hogy figyelmesen elolvasta a kezelési útmutatót. Őrizze meg a jövőbeni használatra.

IT

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato il passeggino **MoMi ADELLE**. Speriamo che il nostro prodotto soddisferà le vostre aspettative e necessità. Nel caso di ulteriori domande, vi invitiamo a contattarci scrivendo alla seguente email: italia@momimi.pl.

RICORDATI:

I disegni usati in questo foglio illustrativo sono strettamente informativi e illustrano uso generale del prodotto. Il prodotto reale può essere leggermente diverso da quello nei disegni.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE:

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.**

- **Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.**
- **Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenute.**
- **Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- Il prodotto è per bambini di età compresa tra i 6 mesi, fino a 22 kg di peso o dai 4 anni a seconda di quale evento si verifica per primo.
- I freni dovrebbero essere bloccati durante l'inserimento del bambino e quando lo si toglie dal passeggino.
- Carico massimo del cestino porta spesa sotto la seduta fino a 2 kg.
- Qualsiasi carico aggiuntivo, appeso sul maniglione del passeggino e/o dietro lo schienale e/o sui lati, ne compromette la stabilità.
- Il prodotto è destinato al trasporto di un bambino alla volta.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori originali o raccomandati dal produttore. Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
- Non usare con una piattaforma aggiuntiva.
- Non posizionare il prodotto in corrispondenza del fuoco libero o altre fonti di calore.
- Controllare regolarmente le condizioni tecniche del passeggino.
- Non utilizzare il passeggino sulle scale.
- Un bagaglio aggiuntivo inserito nel passeggino può portare alla perdita di stabilità.
- In caso di dubbi sul corretto funzionamento del passeggino o sulla sua sicurezza, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto.
- Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso perché contengono informazioni importanti.
- Prima dell'uso, rimuovere tutti gli elementi di fissaggio e l'imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Quando si interrompe l'utilizzo del prodotto, smaltirlo presso una struttura adeguata in conformità con le leggi locali.

ELENCO COMPONENTI:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| A. CAPOTTINA | F. PULSANTE DELLA REGOLAZIONE DELLO |
| B. PULSANTE DELLO SMONTAGGIO DELLA | SCHIENALE |
| BARRA DI PROTEZIONE | G. PULSANTE DELLO SMONTAGGIO DELLA |
| C. RUOTE POSTERIORI X2 | CAPOTTINA |
| D. RUOTE ANTERIORI X2 | H. FRENO |
| E. PULSANTE DI CHIUSURA | |

MONTAGGIO DEL PRODOTTO:

1. Montare le ruote posteriori, inserendole nei fori dell'asse posteriore del passeggino affinché si sentirà un caratteristico "click" – che significa che le ruote sono state inserite correttamente e bloccate.
2. Inserire le ruote anteriori nei appositi fori del telaio. Si sentirà un "click" il che significa che le ruote

sono state montate correttamente.

3. Per installare la barra di protezione, prenderla con tutte e due le mani e indirizzala verso i connettori posizionati sui lati del telaio di passeggino. Premere la barra affinché si sente un “click”. Tirare la barra verso di se per assicurarsi che sia stata montata correttamente. Per togliere la barra, premere i pulsanti laterali per sganciarlo dal telaio del passeggino.
4. Inserire i due elementi di plastica di punta della capottina nei appositi fori posizionati nel retro dello schienale (foto nr 4).

CHIUSURA DEL PRODOTTO:

1. Tirare il pulsante della regolazione dello schienale e piegare lo schienale in avanti.
2. Rilasciare i due pulsanti del doppio blocco inserite nella maniglia – spostare verso sinistra il pulsante della chiusura posizionato nella parte alta della maniglia e contemporaneamente premere il pulsante posizionato nella parte bassa della maniglia.
3. Spingere la maniglia in avanti.
4. Spingere la maniglia in basso affinché il passeggino si chiuda completamente.

ROTAZIONE DELLA SEDUTA:

1. Alzare il poggiatesta e tirare il pulsante inserito sotto la seduta.
2. Girare la seduta affinché si sentirà il „click”.

FRENO:

Questo passeggino è dotato di freno di stazionamento a pedale sull'asse posteriore. Premere il pedale del freno verso il basso per attivare il freno. Per sbloccare, sollevare il pedale verso l'alto.

REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE:

Per modificare l'inclinazione dello schienale, afferrare il pulsante di regolazione sul retro dello schienale e stringerlo e poi spingere lo schienale verso l'alto o il basso.

REGOLAZIONE DEL POGGIAPIEDI:

Per regolare il poggiatesta, premere entrambi i pulsanti laterali di regolazione, posizionati sotto il poggiatesta e spostarlo in basso. Per alzare il poggiatesta basta spostarlo in alto, senza dover premere i pulsanti laterali.

CAPOTTINA:

Grazie alla capottina è possibile aumentare l'area di copertura della seduta. A tal fine tirare la cerniera all'esterno della capottina.

ISTRUZIONE PER LA GESTIONE DELLE CINTURE DI SICUREZZA:

- Il prodotto è dotato delle cinture di sicurezza a 5 punti. Per chiudere le cinture bisogna inserire le due fibbie delle cinture della spalla nella fibbia della cintura inguinale. Premere e assicurarsi che sono state chiuse correttamente.
- Per aprire le cinture di sicurezza, bisogna premere il pulsante posizionato nella fibbia della cintura inguinale.
- Le cinture sono regolabili in modo tale da poterle adattare idealmente al bambino. Ma bisogna far attenzione di non tirarle troppo, il bambino non dovrebbe sentirsi schiacciato e deve poter respirare

liberamente. Nel momento della chiusura delle cinture bisogna far attenzione che le manine del bimbo non si trovano vicino alla fibbia.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre il sistema di ritenute.

MANUTENZIONE E PULIZIA:

- Controllare periodicamente le condizioni del passeggino per assicurarsi che non sia danneggiato o che non manchi alcun elemento.
- Non utilizzare il passeggino se una parte è mancante o danneggiata.
- Pulire il prodotto con un panno umido con acqua saponata. Se il telaio del prodotto è stato esposto a una soluzione salina, pulirlo il prima possibile con un panno umido e acqua saponata.
- Se il passeggino è bagnato, lasciarlo aperto finché non asciugua per evitare la formazione di muffa.
- Non lasciare mai il passeggino in un ambiente umido o caldo.

Grazie per leggere attentamente il manuale d'uso. Conservatelo per riferimenti futuri.

ES

Estimado Cliente,

Muchas gracias por comprar **MoMi ADELLE**. Esperamos que el producto cumpla con sus expectativas.

Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con nosotros a la siguiente dirección de correo electrónico: espana@momi.pl

RECUERDE:

Los dibujos de este manual ilustran el uso general del producto y sirven solo para fines ilustrativos. El aspecto del producto y sus componentes pueden diferir ligeramente del estado real.

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA:

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- El producto está diseñado para niños de: 6 meses, hasta 22 kg de peso o 4 años, lo que ocurra primero.

- Los frenos deben estar bloqueadas al meter o sacar al niño.
- La carga máxima de la cesta bajo el carrito es de hasta 2 kg.
- Cualquier carga adicional, suspendida de las manijas del carrito y/o detrás del respaldo y/o en los laterales del mismo, disminuye su estabilidad.
- El producto está diseñado para transportar a un niño cada vez.
- Hay que utilizar únicamente las piezas y los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
- No utilizar con una plataforma adicional.
- No coloque el producto cerca de una llama abierta u otras fuentes de calor.
- Inspeccione regularmente el estado técnico del carrito.
- No utilice el carrito en escaleras.
- El equipaje adicional introducido en el carrito puede provocar una pérdida de estabilidad.
- Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del carrito o su seguridad, deje de utilizar el producto.
- Conserve el embalaje y el manual de instrucciones porque contienen información importante.
- Retire todas las sujeciones y el embalaje antes de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños para evitar el riesgo de estrangulamiento.
- Cuando deje de usar su producto, deséchelo en una instalación adecuada de acuerdo con las leyes locales.

COMPONENTES DEL PRODUCTO:

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| A. TOLDO | E. BOTÓN DE PLEGADO |
| B. BOTÓN DE DESMONTAJE DE LA BARRA | F. BOTÓN DE AJUSTE DEL RESPALDO |
| C. RUEDAS TRASERAS X2 | G. BOTÓN DE DESMONTAJE DEL TOLDO |
| D. RUEDAS DELANTERAS X2 | H. FRENO |

MONTAJE:

1. Monte las ruedas traseras introduciéndolas en los orificios del eje trasero hasta que se oiga el chasquido característico. Entonces estará seguro de que las ruedas están asentadas de manera correcta y firme.
2. Introduzca las ruedas delanteras en los orificios correspondientes del armazón. Un chasquido indica que las ruedas están correctamente asentadas.
3. Para instalar la barra de seguridad, sujétela con ambas manos y apúntela a los conectores situados a ambos lados del carrito. Introduzca la barra en los conectores hasta que oiga un chasquido. Tire de la barra para asegurarse de que está bien colocada. Para retirar la barra, pulse los botones situados en ambos lados de la barra.
4. Introduzca los extremos de plástico del toldo en los orificios en los laterales del respaldo (foto no. 4).

PLEGADO:

1. Tire del botón para ajustar el respaldo y tumbar el asiento hacia delante.
2. Libere el bloqueo doble situado en el asa de empuje: tire del botón de plegado situado en la parte superior del bloqueo hacia la izquierda y, al mismo tiempo, pulse el botón situado debajo del asa de empuje.
3. Empuje el asa hacia delante.

4. Empuje el asa hacia abajo hasta que el cochecito esté completamente plegado.

GIRAR EL ASIENTO:

1. Levante el reposapiés hacia arriba y tire del botón situado debajo del asiento.
2. Gire el asiento hasta que se oiga un clic.

FRENO:

Questo passeggino è dotato di freno di stazionamento a pedale sull'asse posteriore. Premere il pedale del freno verso il basso per attivare il freno. Se desbloquea al levantar el pedal hacia arriba.

AJUSTE DEL RESPALDO:

Para cambiar el ajuste de inclinación del respaldo, agarre el botón de ajuste situado en la parte posterior del respaldo, apriételo y, a continuación, empuje el respaldo hacia arriba o hacia abajo.

AJUSTE DEL REPOSAPIÉS:

Para ajustar el reposapiés, pulse los dos botones de ajuste, situados a ambos lados del reposapiés y tírelo hacia abajo. Para subir el reposapiés, basta con tirar de él hacia arriba sin necesidad de usar los botones.

TOLDO:

El toldo tiene la opción de aumentar el área de cobertura del asiento. Para ello, abra la cerradura situada en el exterior del toldo.

INSTRUCCIONES DE CINTURONES DE SEGURIDAD:

- El producto está equipado con cinturones de seguridad de 5 puntos. Para abrochar los perros de seguridad coloque ambas hebillas de las correas de los hombros en la hebilla de la correa de la entrepierna. Presione hacia abajo y asegúrese de que estén bien abrochados.
- Para desabrochar las correas, presione el botón que se encuentra en la hebilla de la correa de la entrepierna.
- Las correas pueden apretarse para que queden bien ajustadas alrededor del niño, pero tenga cuidado para que el niño no quede demasiado apretado y pueda respirar libremente. Al abrochar los cinturones asegúrese de que las manos del niño no están cerca de la hebilla.

ADVERTENCIA: Usar siempre el sistema de retención.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

- Compruebe periódicamente el estado del carrito para asegurarse de que no está dañada ni le falta ninguna pieza.
- Deje de utilizar el carrito si falta alguna pieza o está dañado.
- El producto debe limpiarse con un paño húmedo y una solución jabonosa suave. Si el marco del producto ha estado expuesto a una solución salina, límpielo lo antes posible utilizando un paño húmedo con una solución jabonosa.
- Si el carrito está mojado, déjelo desplegado hasta que se seque para evitar la aparición de moho.

Gracias por leer este manual atentamente. Guárdelo para el futuro.

Caro cliente,

Agradecemos a sua compra **MoMi ADELLE**. Esperamos que o produto que adquiriu corresponda às suas expectativas. Caso tenha mais perguntas, contacte-nos através da página www.momi.store.

NOTA:

Os desenhos e as imagens destinam-se apenas a fins ilustrativos. A aparência real do produto pode diferir da visualização no manual de instruções.

IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS:

- **Nunca deixe a criança abandonada.**
- **Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.**
- **Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.**
- **Não deixe que o seu filho brinque com este produto.**
- **Este assento não é adequado para um bebé com idade inferior a 6 meses.**
- **Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.**
- **Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.**
- **Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.**
- El producto está diseñado para niños de: 6 meses, hasta un peso de 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.
- Os travões devem ser bloqueados ao colocar e retirar a criança.
- A capacidade de carga máxima do cesto é de 2 kg.
- Qualquer carga adicional, suspensa das pegas do carrinho de bebé e/ou atrás do encosto e/ou nos lados do carrinho de bebé, prejudica a sua estabilidade.
- O produto foi concebido para transportar uma criança de cada vez.
- Utilize apenas as peças e os acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Não utilize outras peças e acessórios.
- No utilizar con una plataforma adicional.
- Não coloque o produto na proximidade de chama aberta ou de outras fontes de calor.
- Verifique regularmente o estado técnico do carrinho.
- Não utilize o carrinho em escadas.
- A colocação de bagagem adicional no carrinho pode provocar uma perda de estabilidade.
- Por favor, pare de usar o carrinho se tiver dúvidas em relação ao uso correto ou se suspeitar de

algum perigo.

- É recomendável manter a embalagem e as instruções de utilização, uma vez que contêm informações importantes.
- Para a segurança das crianças, não deixar partes da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.). Perigo de asfixia!
- Ao deixar de utilizar o produto, elimine-o numa instalação adequada, em conformidade com a legislação local.

COMPONENTES DO PRODUTO:

A. CAPOTA

B. BOTÃO DE REMOÇÃO DA FITA PARA A CABEÇA

C. RODA TRASEIRA X2

D. RODA DIANTEIRA X2

E. BOTÃO DE DOBRAGEM

F. ENCOSTO REGULÁVEL

G. BOTÃO DE PRESSÃO PARA RETIRAR A CAPOTA

H. TRAVÃO DA RODA TRASEIRA

MONTAGEM:

1. Monte as rodas traseiras inserindo-as nos orifícios do eixo traseiro até ouvir um clique característico. Assim terá a certeza de que as rodas estão montadas de maneira correta e firme.
2. Para colocar as rodas dianteiras, insira-as nos orifícios na parte da frente do bastidor até ouvir o clique característico.
3. Para instalar a barra de segurança, segure-a com as duas mãos e aponte-a para os conectores situados em ambos os lados da cadeira de rodas. Empurre a barra de segurança até ouvir um clique. Puxe a barra de segurança para a cabeça para se certificar de que está montada de maneira correta. Para retirar a barra de segurança, prima os botões de ambos os lados da barra de segurança.
4. Insira as extremidades de plástico da capota nos orifícios situados nos lados do encosto (foto no. 4).

DOBRAGEM DO PRODUTO:

1. Puxe o botão para regular o encosto e deitar a cadeira para a frente.
2. Desbloqueie o fecho duplo situado na pega de impulso: puxe o botão de dobragem no topo do fecho para a esquerda e, ao mesmo tempo, prima o botão por baixo da pega de impulso.
3. Empurre a pega para a frente.
4. Empurre a pega para baixo até que o carrinho de passeio esteja totalmente dobrado.

VIRAR O ASSENTO:

1. Levante o apoio para os pés e puxe o botão situado por baixo do assento.
2. Vire o assento até ouvir um clique.

BLOQUEIO DA RODA TRASEIRA:

O produto dispõe de uma função de bloqueio das rodas traseiras. Para bloquear as rodas, pressione o travão para baixo. Para desbloquear o travão, levante-o para cima.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO:

Para modificar a inclinação do encosto, agarre no botão de regulação situado na parte de trás do encosto, aperte-o e empurre o encosto para cima ou para baixo.

REGULAÇÃO DO APOIO PARA OS PÉS:

Para ajustar o apoio para os pés, prima os dois botões de ajuste que se encontram por baixo do apoio para os pés e puxe o apoio para baixo. Para levantar o apoio para os pés, puxe-o para cima sem utilizar os botões.

CAPOTA:

A capota tem a possibilidade de aumentar a área que cobre o assento. Para o fazer, abra o fecho situado no exterior da capota.

CINTO DE SEGURANÇA:

- O produto está equipado com cintos de segurança de 5 pontos. Para apertar os cintos, coloque as duas fivelas dos cintos dos ombros em cima da fivela do cinto lateral e, em seguida, coloque os cintos dos ombros e laterais combinados na fivela do cinto entrepernas.
- Para desapertar os cintos de segurança, prima o botão central e desapeerte todas as fivelas.
- Os cintos podem ser ajustados para se adaptarem correctamente à criança, mas deve-se ter cuidado para garantir que a criança pode respirar livremente. Ao apertar os cintos, certifique-se de que as mãos da criança não estão perto da fivela.

AVISOS: Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO:

- Verifique periodicamente o estado do carrinho para se certificar de que não está danificado ou que não lhe faltam peças.
- Deixe de utilizar o carrinho de bebé se faltar alguma peça ou se esta estiver danificada.
- Limpe o produto com um pano húmido e uma solução de sabão suave. Se o bastidor do produto tiver sido exposto a uma solução salina, limpe o produto o mais rapidamente possível com um pano húmido e uma solução de sabão.
- Se o carrinho estiver molhado, deixe-o desdobrado até secar para evitar a formação de bolor.
- Nunca deixe o carrinho num ambiente húmido ou quente.

Agradecemos a leitura atenta das instruções com atenção. Guarde-as para referência futura.

HR

Poštovani,

Hvala na kupnji **MoMi ADELLE**. Nadamo se će kupljeni proizvod ispuniti Vaša očekivanja.

NEMOJTE ZABORAVITI:

Crteži i fotografije služe samo u ilustrativne svrhe. Stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od vizualizacije u uputama.

VAŽNO - SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE.

UPOZORENJE:

- **Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- **Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje**

ispravni.

- **Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.**
- **Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.**
- **Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.**
- **Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.**
- **Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.**
- **Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.**
- Proizvod je namijenjen djeci od 6 mjeseci starosti do 22 kg ili do 4 godine starosti, ovisno što nastupi prije.
- Prilikom stavljanja i vađenja djeteta iz kolica uvijek je potrebno aktivirati parkirnu kočnicu.
- Maksimalno opterećenje košarice ispod kolica je do 2 kg.
- Svaki dodatni teret pričvršćen na ručku za guranje ili druge dijelove kolica uzrokovat će gubitak stabilnosti.
- Proizvod je prikladan za prijevoz samo jednog djeteta istovremeno.
- Koristite samo dijelove i dodatke koje isporučuje ili preporučuje proizvođač. Nije dozvoljeno korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije odobrio.
- Nemojte koristiti s dodatnom platformom.
- Nemojte postavljati proizvod blizu otvorene vatre ili drugih izvora toplote.
- Redovito provjeravajte tehničko stanje kolica.
- Nemojte koristiti kolica na stepenicama.
- Dodatna prtljaga u kolicima može dovesti do gubitka njihove stabilnosti.
- Ako sumnjate u ispravan rad kolica ili njihovu sigurnost, prestanite koristiti proizvod.
- É recomendável manter a embalagem e as instruções de utilização, uma vez que contém informações importantes.
- Prije uporabe uklonite sve spojnice i ambalažu i držite ih izvan dohvata djece kako biste izbjegli rizik od gušenja.
- Kada više ne koristite proizvod, odložite ga na odgovarajuće mjesto u skladu s lokalnim zakonima.

KOMPONENTE PROIZVODA:

- A. KROV
- B. TIPKA ZA DEMONTIRANJE ŠIPKE
- C. STRAŽNJI KOTAČ X2
- D. PREDNJI KOTAČ X2
- E. GUMB ZA SKLAPANJE

- F. PODESIVI NASLON
- G. TIPKA ZA DEMONTIRANJE KROVA
- H. GUMB ZA ZAKLJUČIVANJE STRAŽNJIH KOTAČA

MONTAŽA:

1. Instalirajte stražnje kotače tako da ih umetnete u otvore na stražnjoj osovinu dok ne čujete karakterističan klik – tada ste sigurni da su kotači ispravno i sigurno postavljeni.
2. Za ugradnju prednjih kotača umetnite ih u rupe na prednjem dijelu okvira dok ne čujete klik. Tada možete biti sigurni da su kotači ispravno i sigurno postavljeni.
3. Za montažu šipke, držite ga objema rukama i usmjerite prema konektorima s obje strane kolica.

- Ugurajte šipku sve dok se ne začuje zvuk. Povucite šipku kako biste provjerili je li ispravno namještena. Za uklanjanje sigurnosne prečke pritisnite tipke koje se nalaze sa strane prečke.
4. Umetnite krovčić u držač iza naslona. (sl 4).

SKLAPANJE PROIZVODA:

1. Povucite ručicu za podešavanje sjedala, zatim gurnite sjedalo prema naprijed.
2. Deblokirajte dvostruku bravu koja se nalazi na ručki za guranje – povucite gumb koji se nalazi na vrhu ulijevo i istovremeno pritisnite gumb koji se nalazi ispod ručke za guranje.
3. Gurnite ručku prema naprijed.
4. Pritisnite ručku prema dolje dok se kolica ne sklope.

ROTACIJA SJEDALA:

1. Podignite oslonac za noge, zatim povucite gumb ispod sjedala.
2. Okrenite sjedalo u položaj unatrag dok ne čujete „klik“.

KOČNICA:

Proizvod ima funkciju zaključavanja stražnjih kotača. Za blokiranje kotača pritisnite kočnicu prema dolje. Da otključate kočnicu, podignite ju gore.

PODEŠAVANJE NASLONA:

Za promjenu nagiba naslona, uhvatite gumb za podešavanje na stražnjoj strani naslona, stisnite ga, a zatim gurnite naslon gore ili dolje.

OSLONAC ZA NOGE:

Za podešavanje oslonca za noge, pritisnite obje tipke za podešavanje koji se nalaze ispod oslonca za noge i povucite ih prema dolje. Za podizanje oslonca za noge jednostavno ga povucite prema gore, bez potrebe za korištenjem tipke.

KROV:

Krov ima mogućnost povećanja područja koje pokriva sjedalo. U tom cilju trebate otvoriti bravu koja se nalazi na vanjskoj strani krova.

SIGURNOSNI POJASEVI:

- Proizvod je opremljen sigurnosnim pojasevima u 5 točaka. Sigurnosni pojasevi su prikladni za djecu od rođenja. Za pričvršćivanje sigurnosnih pojaseva, postavite obje kopče ramenih pojaseva na gornji dio bočnih kopči pojaseva, a zatim stavite kombinirani pojas i bočni pojas u kopču međunožnog pojasa. Za otkopčavanje sigurnosnih pojaseva pritisnite srednji gumb i otkopčajte sve kopče.
- Pojasevi se mogu namjestiti kako bi pravilno pristajali djetetu, ali pazite da dijete može slobodno disati. Prilikom zatezanja pojasa pazite da djetetove ruke nisu u blizini kopče.
- UPOZORENJE – Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

- Povremeno provjerite tehničko stanje kolica kako biste vidjeli jesu li oštećena ili nedostaju li neki dijelovi.

- Prestanite koristiti kolica ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Proizvod treba čistiti vlažnom krpom i blagom otopinom sapuna. Ako je okvir proizvoda bio izložen otopini soli, očistite proizvod što je prije moguće vlažnom krpom natopljenom sapunicom.
- Ako su kolica mokra, ostavite ih u rasklopljenom stanju da se osuše, radi sprječavanja razvoja pljesni.
- Nikada nemojte ostavljati kolica u vlažnoj ili vreloj sredini.

Hvala što ste pažljivo pročitali upute. Molimo da ih sačuvate.

RO

Stimați clienți,

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea **MoMi ADELLE**. Avem speranța, că produsul achiziționat va satisface așteptările d-voastră. În cazul unor întrebări suplimentare, vă rugăm să ne contactați prin intermediul site-ului web www.momi.store

ȚINEȚI MINTE:

Desenele și fotografiile au doar un caracter ilustrativ. Aspectul real al produsului poate diferi de vizualizarea din instrucțiune.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENTE:

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.**
- **Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs.**
- **Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.**
- **Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni.**
- **Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.**
- **Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.**
- **Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.**
- Produsul este destinat copiilor cu vârsta de la 6 - luni de viață până la 22 kg sau până la 4 ani de viață în funcție care situație devine prima.
- Asigurați-vă că frânele sunt activate când puneți sau scoateți copilul din cărucior.
- Sarcina maximă a coșului sub cărucior este de 2 kg.
- Orice sarcină suplimentară agățată de mânerul căruciorului și/sau în spatele spătarului și/sau pe laterale va cauza deteriorarea stabilității acestuia.

- Produsul este destinat pentru a transporta un singur copil.
- Utilizați numai piesele și accesoriile furnizate sau recomandate de producător. Nu utilizați alte piese și accesorii.
- Nu utilizați cu o platformă suplimentară.
- Nu puneți produsul lângă flacără deschisă sau alte surse de căldură.
- Verificați cu regularitatea starea tehnică a căruciorului.
- Nu folosiți căruciorul pe scări.
- Bagajele suplimentare plasate în cărucior pot cauza deteriorarea stabilității acestuia.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a căruciorului sau siguranța acestuia, nu mai utilizați produsul.
- Vă rugăm să păstrați ambalajul și manualul de utilizare, deoarece acestea conțin informații importante.
- Îndepărtați toate ambalajele și elementele de fixare înainte de utilizare și nu le lăsați la îndemâna copiilor pentru a evita riscul de sufocare.
- Dacă încetați să folosiți produsul vă rugăm să-l eliminați corespunzător în conformitate cu legislația locală.

ELEMENTELE DE ASAMBLARE A CĂRUCIORULUI:

A. COPERTINA

B. BUTON DE DEMONTARE A BAREI DE
SIGURANȚĂ

C. ROȚI SPATE X2

D. ROȚI FAȚĂ X2

E. BUTONUL DE PLIERE

F. SPĂTAR REGLABIL

G. BUTON DE DEMONTARE A BALDACHINULUI

H. FRÂNĂ ROȚI SPATE

MONTARE:

1. Montați roțile din spate, introducându-le în orificiile axei din spate, până în momentul când auziți un clic caracteristic – atunci veți fi sigur, că roțile au fost montate corect și sigur.
2. Pentru a monta roțile din față, introduceți-le în orificiile în partea din față a cadrului, până când auziți un clic caracteristic. Atunci puteți fi sigur că roțile au fost montate corect și sigur.
3. Pentru a monta bara de protecție, prindeți cu ambele mâini și îndreptați spre racordurile care se găsesc pe ambele părți ale căruciorului. Introduceți bara în racorduri până când auziți un clic caracteristic. Trageți de bară, asigurându-vă că a fost montată corect. Pentru a scoate bara, apăsați butoanele care se găsesc pe ambele ale barei.
4. Introduceți capetele de plastic ale vizierii în orificiile de pe părțile laterale ale spătarului (fotografie nr. 4).

PLIERE:

1. Trageți butonul de reglare a spătarului și rabatați scaunul înainte.
2. Eliberați blocada dublă situată pe mânerul de împingere – butonul de pliere situat în partea de sus a blocadei trageți-l spre stânga și apăsați în același timp butonul situat sub mânerul de împingere.
3. Împingeți mânerul înainte.
4. Împingeți mânerul în jos până când căruciorul este complet pliat.

ROTIREA SCAUNULUI:

1. Ridicați suportul pentru picioare și trageți butonul de sub scaun.
2. Rotiți scaunul până când auziți un clic.

BLOCAREA ROTII SPATE:

Produsul are funcția de blocare a roților din spate. Pentru a bloca roțile, trebuie să apăsați frâna în jos. Pentru a debloca frâna, trebuie să-o ridicați în sus.

REGLAREA SPĂTARULUI:

Pentru a modifica înclinarea spătarului, prindeți butonul de reglare situat la spatele spătarului, apoi împingeți spătarul în sus sau în jos.

REGLARE SUPORT DE PICIOARE:

Pentru a regla suportul de picioare, apăsați ambele butoane de reglare situate sub suportul pentru picioare și trageți-l în jos. Pentru a ridica suportul pentru picioare, pur și simplu trageți-l în sus, fără a fi nevoie să folosiți butoane.

COPERTINA:

Copertina are posibilitate de a crește aria de acoperire a scaunului. În acest scop trebuie să deschideți fermoarul care se găsește în partea exterioară a copertinei.

CENTURILE DE SIGURANȚĂ:

- Produsul este echipat cu centuri de siguranță cu 5 puncte. Pentru a închide centurile, trebuie să amplasați ambele cataramă a centurilor de umăr pe partea superioară a cataramelor laterale, iar apoi centurile cuplate cele laterale și de umăr introduceți-le în catarama centuri dintre picioare.
- Pentru a desprinde centurile de siguranță, trebuie să apăsați pe butonul din mijloc și desprindeți toate clemenele.
- Centurile pot fi reglate pentru ca să fie ajustate corespunzător la corpul copilului, dar trebuie să vă asigurați că copilul poate respira liber. Când închideți centurile, asigurați-vă că mânuțele copilului nu sunt în apropierea clemenei.

AVERTISMENTE: Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA:

- Verificați periodic starea tehnică a căruciorului pentru a vedea dacă nu este defect sau nu lipsește vreo piesă.
- Nu mai folosiți căruciorul dacă lipsește vreo piesă sau este defect.
- Produsul trebuie curățat cu o cârpă umedă și o soluție delicată de săpun. Dacă cadrul produsului a avut contact cu sare, curățați produsul cât mai repede posibil folosind o cârpă umezită cu o soluție de săpun.
- Dacă căruciorul este ud, lăsați-l deschis până se usucă pentru a preveni dezvoltarea mușcăiului.
- Nu depozitați acest cărucior într-un mediu umed sau fierbinte.

Mulțumim că ați citit instrucțiunea cu atenție. Vă rugăm să o păstrați.



**DARMOWA
OBŚŁUGA NAPRAW
REKLAMACYJNYCH**
DOOR-TO-DOOR

Dziękujemy za zakup produktu marki **MoMi**.

Mamy nadzieję, że produkt spełnia Twoje oczekiwania. Jeśli potrzebujesz naszego wsparcia, zgłoś swoje uwagi za pomocą formularza dostępnego na stronie: www.momi.pl/kontakt lub napisz wiadomość na adres email: wsparcie@momi.pl.

WARUNKI GWARANCJI MoMi

I. Warunki ogólne

1. Gwarancja jest udzielana, zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym dokumencie (dalej jako: Gwarancja).
2. Gwarancja udzielana jest przez TelForceOne S.A. z siedzibą we Wrocławiu (50-428), przy ul. Krakowskiej 119, wpisanej do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej, VI Wydział Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000232137, posiadająca kapitał zakładowy w wysokości 8.195.848 zł, w całości wpłacony (dalej jako: Gwarant).
3. Gwarancja udzielana jest dla wszystkich produktów marki MoMi (dalej jako: Produkt).
4. Gwarancja przysługuje każdej osobie fizycznej lub prawnej, która kupiła Produkt (dalej jako: Kupujący).
5. Gwarancja udzielana jest na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na terytorium krajów wskazanych na stronie: www.momi.pl.
6. Gwarancja udzielona jest na 2 (dwa) lata licząc od dnia kiedy produkt został Kupującemu wydany.
7. W przypadku braku zgodności Produktu z umową (stwierdzenia wady w Produkcie) Kupujący, według swojego wyboru, może dochodzić roszczeń wobec sprzedawcy z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową lub skorzystać z uprawnień przysługujących mu na mocy niniejszej Gwarancji.
8. Gwarancja nie ma wpływu na środki ochrony prawnej przysługujące Kupującemu z tytułu braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową ze strony sprzedawcy.
9. W celu skorzystania z uprawnień z gwarancji należy zgłosić się bezpośrednio do sprzedawcy lub do Gwaranta, korzystając z formularza dostępnego na stronie www.momi.pl/kontakt lub pisząc wiadomość na adres e-mail: wsparcie@momi.pl. Do zgłoszenia należy dołączyć dokument

1. potwierdzający zakup (np. paragon, faktura, potwierdzenie zapłaty).
2. Sposób odbioru Produktu opisany jest w sekcji „Usługa Door-To-Door”. W przypadku samodzielnej wysyłki Produktu do Gwaranta, Gwarant pokrywa koszt najtańszego sposobu wysyłki.
3. Gwarant zapewnia, że oferowane przez niego Produkty są wolne od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć ich funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi Produktu oraz Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem.

I. Warunki szczególne

1. W ramach Gwarancji Kupujący może żądać nieodpłatnej naprawy lub wymiany Produktu na nowy, wolny od wad.
2. W przypadku gdy nie jest możliwa wymiana Produktu na nowy wolny od wad:
 - a. Gwarant dokona naprawy Produktu,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Klienta do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
3. W przypadku gdy nie jest możliwa naprawa Produktu:
 - a. Gwarant dokona wymiany Produktu na nowy, wolny od wad – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - b. Gwarant dokona zwrotu ceny Produktu – w przypadku gdy Produkt został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta,
lub
 - c. Gwarant wyda „protokół nienaprawialności”, który uprawnia Kupującego do otrzymania zwrotu kosztów zakupu od sprzedawcy – w przypadku gdy Produkt nie został zakupiony bezpośrednio u Gwaranta.
4. Naprawa lub wymiana Produktu zostanie dokonana w terminie 21 (dwadzieścia jeden) dni od dnia odebrania Produktu przez Gwaranta.
5. Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych, w każdym razie jednak o czas nie dłuższy niż 30 (trzydzieści) dni roboczych. W takim przypadku Gwarant każdorazowo powiadamia Kupującego o tym fakcie, podając nowy termin usunięcia wady.
6. Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Produkt odpowiednio zapakowany tak, aby nie uległ on dodatkowym uszkodzeniom podczas transportu. Odpowiedzialność za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego zapakowania Produktu lub braku odpowiedniego zabezpieczenia Produktu na czas transportu do Serwisu Gwaranta ponosi Kupujący.
7. Uszkodzenia Produktu powstałe w wyniku niewłaściwego zabezpieczenia i zapakowania produktu na czas transportu, nie są objęte Gwarancją.

8. Gwarancja nie obejmuje:
- a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. wad Produktu powstałych w wyniku normalnego zużycia Produktu wynikającego z prawidłowego użytkowania;
 - c. wad Produktu powstałych na skutek nieodpowiedniej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - d. wad Produktu powstałych w wyniku korzystania z towaru niezgodnie z jego przeznaczeniem, zwłaszcza: uszkodzeń z winy użytkownika, korzystania z Produktu niezgodnie z instrukcją obsługi, celowych lub mechanicznych uszkodzeń produktu (przetarcia, rozdarcia, itp.);
 - e. wad Produktu powstałych na skutek oddziaływania środowiska zewnętrznego na Produkt, np. zmiany koloru wynikające z wystawienia na silne nasłonecznienie, zawilgocenie, zabrudzenie itp.;
 - f. wad Produktu powstałych na skutek siły wyższej.
9. W przypadku gdy naprawa gwarancyjna wymaga wymiany części, element wymieniony pozostaje własnością Gwaranta.
10. Kupujący traci uprawnienia z Gwarancji w przypadku używania Produktu niezgodnie z przeznaczeniem, w wyniku czego powstały wady w Produkcie lub w przypadku stwierdzenia przez serwis Gwaranta dokonywania nieautoryzowanych napraw lub zmian systemowych bądź konstrukcyjnych Produktu.
11. W przypadku zgłoszenia przez Kupującego wady nieobjętej Gwarancją, Gwarant, o ile w jego ocenie możliwe jest dokonanie naprawy, poinformuje Klienta o wysokości kosztów naprawy Produktu i po uzyskaniu akceptacji Klienta dokona naprawy Produktu. W przypadku braku zgody Klienta na naprawę, Gwarant odsyła Produkt na koszt Gwaranta.

II. Usługa Door-To-Door

- 1. Kupujący, według własnego uznania, może skorzystać z usługi Door-To-Door (D2D).
- 2. Usługa Door-To-Door (D2D) dostępna jest wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 3. Usługa Door-To-Door (D2D) oznacza usługę serwisową „od drzwi do drzwi”. Jest to rodzaj usługi polegającej na całkowicie darmowej obsłudze transportu wadliwego Produktu zgłoszonego w ramach Gwarancji od drzwi Kupującego do serwisu i z powrotem (na koszt Gwaranta).
- 4. Kurier dokonuje odbioru Produktu i dostarcza go do autoryzowanego serwisu Gwaranta.
- 5. Naprawiony lub wymieniony Produkt zostanie doręczony pod adres wskazany przez Kupującego.
- 6. Gwarant odbiera Produkt z dowolnie wskazanego miejsca na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
- 7. Usługa Door-To-Door (D2D) dotyczy Produktów marki MoMi i obowiązuje przez cały okres Gwarancji.



Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:

Detailed warranty conditions are available on the website:

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:

Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:

Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:

Podrobné záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke:

Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:

Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:

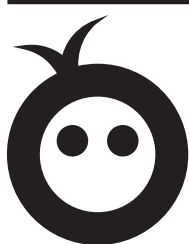
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:

As condições detalhadas da garantia estão disponíveis no site:

Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web stranici:

Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:



[illegible]



www.momi.store

TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119,
50-428 Wrocław, Poland

www.momi.store